



EN

Ladder Roof Ridge
Hook

FR

Crochet de faîtage pour
échelle de toit

PL

Hak Do Mocowania
Drabiny Na Kalenicy

DE

Firsthaken Für
Dachleitern

PT

Gancho Para Pendurar
Escada No Rebordo Do
Telhado

ES

Gancho De Escalera
Para Cumbre De
Tejado

RO

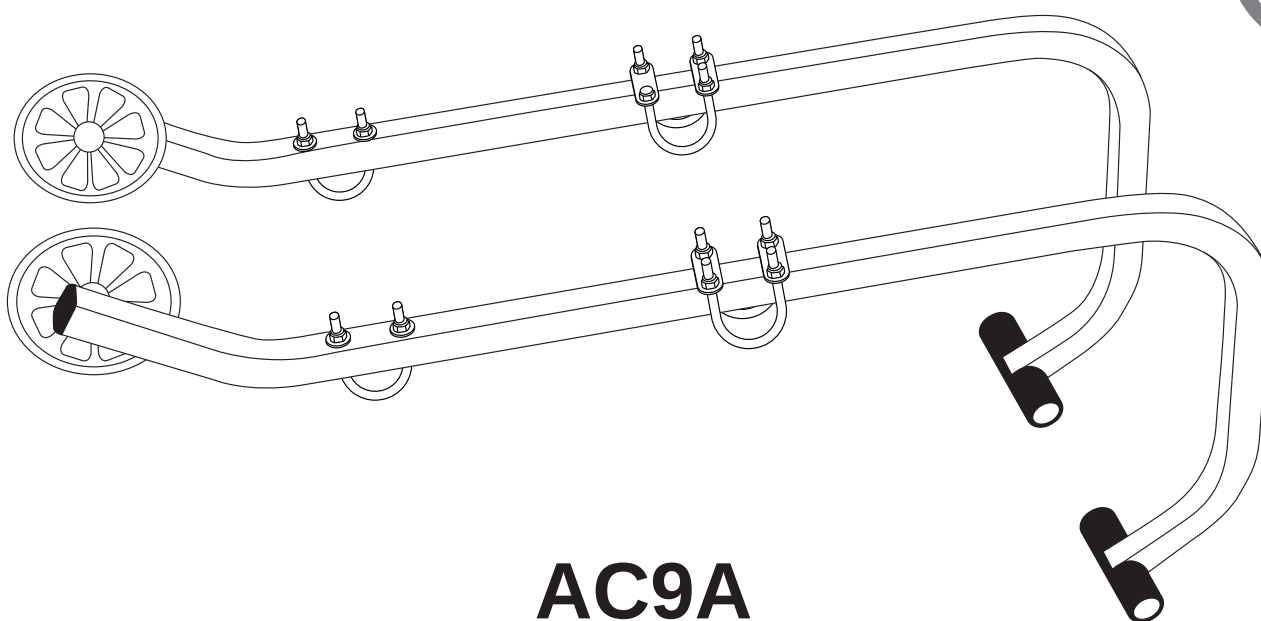
Mâner De Fixare Scară
De Acoperiș

RUS

Крюк Лестницы Для
Конька Крыши

TR

Merdiven Çati Sirti
Kancas



AC9A

EAN 3663602910398





- EN Getting **started**
- FR Pour bien **commencer**
- PL **Pierwsze** kroki
- DE Inbetriebnahme
- PT Começo
- ES **Primeros** pasos
- RO Pregătirea în vederea pornirii
- RUS **Начало**
- TR **Başlarken**

04 - 05

- EN Safety
- FR Sécurité
- PL Bezpieczeństwo
- DE Sicherheit
- PT Segurança
- ES Seguridad
- RO Siguranță
- RUS безопасность
- TR Güvenlik

06 - 10

- EN Safety procedures
- FR Procédures de **sécurité**
- PL Zasady bezpieczeństwa
- DE Sicherheitshinweise
- PT Procedimentos de **segurança**
- ES Procedimientos de **seguridad**
- RO Măsuri de **siguranță**
- RUS Меры **Безопасности**
- TR Güvenlik prosedürleri

11

- EN Your **product**
- FR Votre **produit**
- PL Twój **produkt**
- DE Ihr **Produkt**
- PT O seu **produto**
- ES Su **producto**
- RO **Produsul** dumneavoastră
- RUS Ваша **продукция**
- TR **Ürününüz**



- EN **In more detail**
- FR **Et dans le détail**
- PL **Więcej szczegółów**
- DE **Detailliertere Informationen**
- PT **Com mais detalhe**
- ES **Más detalladamente**
- RO **Detalii suplimentare**
- RUS **Подробнее**
- TR **Daha detaylı olarak**

- EN **Assembly and fitting instructions**
- FR **Consignes d'assemblage et d'installation**
- PL **Instruções de montagem e instalação**
- DE **Montageanweisungen**
- PT **Instrução de montagem e montagem**
- ES **Instrucciones de montaje e instalación**
- RO **Instrucțiuni de asamblare și de instalare**
- RUS **Инструкция по сборке и установке**
- TR **Kurulum ve Montaj Talimatı**

12 - 19

- EN **Using The Roof Hook**
- FR **Utiliser Le Crochet De Faîtage**
- PL **Używanie Haka Dachowego**
- DE **Firsthaken Benutzen**
- PT **Usar O Gancho Para O Telhado**
- ES **Uso Del Gancho Para Tejado**
- RO **Utilizarea Mânerului De Acoperiș**
- RUS **Использование Крюка Для Крыши**
- TR **Çati Kancasının Kullanımı**

20 - 22

- EN **Handling, Storage And Maintenance**
- FR **Manipulation, Rangement Et Entretien**
- PL **Obsługa, Przechowywanie I Konserwacja**
- DE **Transport, Lagerung Und Wartung**
- PT **Manuseamento, Armazenagem E Manutenção**
- ES **Manejo, Almacenamiento Y Mantenimiento**
- RO **Manevrarea, Depozitarea Și Întreținerea**
- RUS **Обращение, Хранение И Обслуживание**
- TR **Taşıma, Muhafaza Ve Bakım**

23 - 25



EN Safety **FR Sécurité** **PL Bezpieczeństwo** **DE Sicherheit** **PT Segurança**

EN

IMPORTANT

Read all instructions carefully before attempting to assemble or use the ladder roof hook. Retain these instructions for future reference. Before attempting assembly – check and ensure that all of the component parts are present and note that x2 11mm spanners and x2 13mm spanners (not included) are required for the assembly.



WARNING

Note and always adhere to the safety procedures and use the ladder roof hook correctly and only for its intended purpose. Failure to do so may result in damage to the product and / or personal injury.

FR

IMPORTANT

Lisez attentivement toutes les consignes avant de tenter d'assembler ou d'utiliser le crochet de faîtage. Conservez ces instructions pour vous y référer dans le futur. Avant de tenter d'assembler le produit : vérifiez et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et veuillez noter que 2 clés de 11 mm et 2 clés de 13 mm (non fournies) sont nécessaires pour l'assemblage.



AVERTISSEMENT

Lisez et respectez toujours les procédures de sécurité, et utilisez le crochet de faîtage correctement et uniquement pour son usage prévu. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un dommage du produit et/ou une blessure corporelle.

PL

WAŻNE

Przed próbą montażu lub użycia haka do mocowania drabiny na kalenicy, uważnie przeczytaj wszystkie instrukcje. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość. Przed próbą montażu – sprawdź i upewnij się, czy posiadasz wszystkie części i podzespoły. Do przeprowadzenia montażu potrzebne będą 2 klucze 11 mm i 2 klucze 13 mm (do dokupienia osobno)



OSTRZEŻENIE

Zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa i zawsze ich przestrzegaj. Używaj haka do mocowania drabiny na kalenicy prawidłowo i tylko do celów, do których jest on przeznaczony. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu i/lub urazy

DE

WICHTIG

Vor dem zusammenbau oder gebrauch des firsthakens sämtliche anweisungen genau durchlesen. Die anleitung zum nachschlagen gut aufbewahren. Vor dem zusammenbau genau prüfen, ob alle teile geliefert wurden. Es werden ausserdem zwei 11 mm und zwei 13 mm schraubenschlüssel (nicht mitgeliefert) für die montage benötigt



WARNUNG

Die sicherheitshinweise müssen immer beachtet und befolgt werden. Der firsthaken für dachleitern darf nur für den vorgesehen zweck korrekt und fachgerecht werden. Andernfalls besteht die gefahr von produktschäden und/oder verletzungen.

PT

IMPORTANTE

Leia todas as instruções cuidadosamente antes de proceder à montagem ou usar o gancho para pendurar a escada no rebordo do telhado. Guarde estas instruções para referência futura. Antes de proceder à montagem – verifique e assegure que possui todos os componentes e saiba que vai precisar de 2 chaves inglesas de 11 mm e 2 de 13 mm (não incluídas) para a montagem.

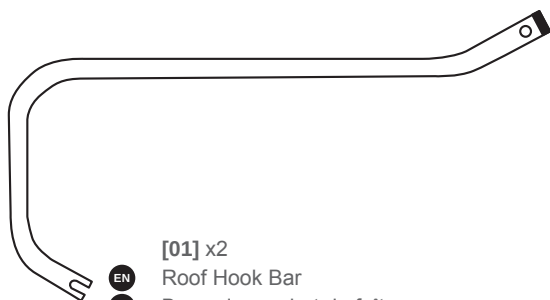


AVISO

Observe e respeite sempre os procedimentos de segurança e use o gancho para pendurar a escada no rebordo do telhado corretamente e apenas para o fim pretendido. O seu incumprimento pode acarretar danos no produto e / ou danos pessoais.

- EN** 1.1 **ALWAYS** read and follow these and any other instructions that may have been supplied with the product.
- 1.2 **ALWAYS** treat this product with care. Deploy and operate the associated ladder in a slow and careful manner.
- 1.3 **ALWAYS** secure / tie the top and bottom of the associated ladder whenever possible. **NEVER** use the ladder outdoors in adverse weather conditions (such as strong wind).
- 1.4 **ALWAYS** wear suitable footwear when climbing a ladder.
- 1.5 **ALWAYS** face the front of the associated ladder and keep a secure grip on the ladder when ascending and descending.
- 1.6 **ALWAYS** ensure that any equipment carried whilst using the associated ladder is lightweight and easy to handle.
- 1.7 **ALWAYS** maintain a handhold whilst working from the associated ladder or take additional precautions if you cannot do so.
- 1.8 **ALWAYS** avoid applying excessive side loading whilst working from the associated ladder.
- 1.9 **ALWAYS** use the associated ladder for light work of short duration only. **NEVER** spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).
- 1.10 **ALWAYS** take extreme care when using and moving ladders in the vicinity of power cables. This roof hook and most likely the associated ladder can conduct electricity (potential risk of potentially fatal electric shock).
- 1.11 **NEVER** apply a load that exceeds the maximum load rating for the product of 150kg.
- 1.12 **NEVER** overreach or lean backwards when standing on / using a ladder. **ALWAYS** keep belt buckle / navel within ladder stiles and both feet on the same rung throughout the task.
- 1.13 **NEVER** push / pull a ladder to move its position (descend the ladder first and then move the ladder / roof hook to its required location).
- 1.14 **NEVER** allow children or unauthorised persons to climb or play on or near to a ladder.

- FR** 1.1 Lisez et respectez **TOUJOURS** toutes les consignes fournies avec le produit.
- 1.2 Manipulez **TOUJOURS** ce produit avec soin. Déployez et utilisez l'échelle lentement et prudemment.
- 1.3 Attachez **TOUJOURS** le haut et le bas de l'échelle dans la mesure du possible. N'utilisez **JAMAIS** l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables (comme en cas de vent fort).
- 1.4 Portez **TOUJOURS** des chaussures appropriées lorsque vous gravissez l'échelle.
- 1.5 Tenez-vous **TOUJOURS** face à son côté avant et gardez une bonne prise en main de l'échelle pour en descendre ou y monter.
- 1.6 Veillez **TOUJOURS** à ce que l'équipement porté pendant l'utilisation de l'échelle est léger et facile à manier.
- 1.7 Gardez **TOUJOURS** une bonne prise en main pendant le travail sur l'échelle ou prenez des précautions supplémentaires si cela est impossible.
- 1.8 Évitez **TOUJOURS** d'exercer une pression **TOUJOURS** excessive lorsque vous travaillez sur l'échelle.
- 1.9 Les échelles doivent **TOUJOURS** être utilisées pour des travaux légers de courte durée uniquement. Ne passez **JAMAIS** de longues périodes sur une échelle sans faire de pauses régulières (la fatigue est un facteur de risque).
- 1.10 Soyez **TOUJOURS** extrêmement prudent lorsque vous utilisez et déplacez des échelles à proximité de câbles électriques. Ce crochet de faîtage et en particulier l'échelle utilisée avec peuvent être conducteurs d'électricité (risque potentiel de choc électrique pouvant être fatal).
- 1.11 N'appliquez **JAMAIS** une charge dépassant la capacité de charge maximale du produit qui est de 150 kg.
- 1.12 Ne vous étirez **JAMAIS** trop loin de l'échelle et ne vous penchez pas en arrière lorsque vous êtes sur l'échelle. Maintenez **TOUJOURS** votre boucle de ceinture/ nombril à l'intérieur des montants de l'échelle et les deux pieds sur le même échelon pendant toute la tâche à effectuer.
- 1.13 Ne poussez/tirez **JAMAIS** l'échelle pour la déplacer (descendez d'abord de l'échelle, puis déplacez l'échelle/crochet de faîtage dans la position souhaitée).
- 1.14 Ne laissez **JAMAIS** les enfants ou personnes non autorisées gravir ou jouer sur l'échelle ou à proximité.



[01] x2

- EN Roof Hook Bar
- FR Barre du crochet de faitage
- PL Hak do zaczeplania na dachu
- DE Firsthaken
- PT barras do gancho para o telhado
- ES Barra del gancho para tejado
- RO Tijă mâner de acoperiș
- RU Штанга крюка для крыши
- TR Çatı Kancası Çubuğu



[02] x2

- EN Foot Assembly
- FR Pied assemblé
- PL Stopka
- DE Fuß
- PT unidades de pés
- ES Conjunto del pie
- RO Ansamblu picior
- RU Блок опоры
- TR Ayak Aksamı



[03] x2

- EN Wheel
- FR Roulette
- PL Koło
- DE Rad
- PT rodas
- ES Rueda
- RO Roată
- RU Колесо
- TR Tekerlek



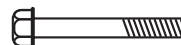
[04] x2

- EN Nylon Spacers
- FR Entretoise en nylon
- PL Dystansownik nylonowy
- DE Nylon-Distanzhülse
- PT separadores de nylon
- ES Distanciadores de nailon
- RO Reglete de nailon
- RU Нейлоновая прокладка
- TR Naylon Paspayı



[05] x4

- EN Tie Plate
- FR Plaque d'assemblage
- PL Płyta mocująca
- DE Verbindungslasche
- PT chapas de ligação
- ES Placa de sujeción
- RO Eclisă
- RU Соединительная пластина
- TR Bağlantı Plakası



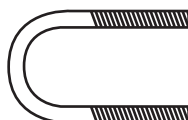
[06] x2

- EN M6 x 57mm Hex Head Bolt
- FR Boulon à tête hexagonale M6 x 57 mm
- PL Śruba z łbem sześciokątnym M6 x 57 mm
- DE Sechskantschrauben M6 x 57 mm
- PT parafusos de cabeça hex M6 x 57 mm
- ES Tornillo de cabeza hexagonal M6 x 57 mm
- RO Șurub hexagonal M6 x 57mm
- RU Болт с шестигранной головкой M6 x 57 мм
- TR M6 x 57mm Heks Başlı Cıvata



[07] x2

- EN M8 x 40mm Hex Head Bolt
- FR Boulon à tête hexagonale M8 x 40 mm
- PL Śruba z łbem sześciokątnym M8 x 40 mm
- DE Sechskantschrauben M8 x 40 mm
- PT parafusos de cabeça hex M8 x 40 mm
- ES Tornillo de cabeza hexagonal M8 x 40 mm
- RO Șurub hexagonal M8 x 40mm
- RU Болт с шестигранной головкой M8 x 40 мм
- TR M8 x 40mm Heks Başlı Cıvata



[08] x6

- EN M6 x 52mm x 90mm U Bolt
- FR Collier Dufresne M6 x 52 mm x 90 mm
- PL Śruba U M6 x 52 mm x 90 mm
- DE U-Bügel M6 x 52 x 90 mm
- PT parafusos em U M6 x 52 mm x 90 mm
- ES Tornillo en U M6 x 52 mm x 90 mm
- RO Șurub în formă de U M6 x 52mm x 90mm
- RU U-образный болт M6 x 52 мм x 90 мм
- TR M6 x 52mm x 90 mm U-Cıvata



[09] x14

- EN M6 Plain Washer
- FR Rondelle plate M6
- PL Podkładka płaska M6
- DE Sicherungsscheibe M6
- PT arruelas lisas M6
- ES Arandela plana M6
- RO Șaibă simplă M6
- RU Плоская шайба M6
- TR M6 Düz Pul



[10] x2

- EN M8 Plain Washer
- FR Rondelle plate M8
- PL Podkładka płaska M8
- DE Sicherungsscheibe M8
- PT arruelas lisas M8
- ES Arandela plana M8
- RO Șaibă simplă M8
- RU Плоская шайба M8
- TR M8 Düz Pul



[11] x14

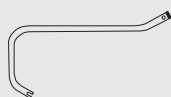
- EN M6 Hex 'Nyloc' Locking Nut
- FR Écrou de blocage hexagonal « Nyloc » M6
- PL Nakrętka blokująca sześciokątna M6 z wkładką nylonową
- DE Selbstsichernde Sechskantmutter M6 "Nyloc"
- PT porcas de bloqueio 'Nyloc' hex M6
- ES Tuerca hexagonal de bloqueo M6 "Nyloc"
- RO Piuliță hexagonală cu autoblocare și inel de nailon M6
- RU Шестигранная стопорная гайка «Nyloc» M6
- TR M6 Heks 'Nyloc' Kilitleme Somunu



[12] x2

- EN M8 Hex 'Nyloc' Locking Nut
- FR Écrou de blocage hexagonal « Nyloc » M8
- PL Nakrętka blokująca sześciokątna M8 z wkładką nylonową
- DE Selbstsichernde Sechskantmutter M8 "Nyloc"
- PT porcas de bloqueio 'Nyloc' hex M8
- ES Tuerca hexagonal de bloqueo M8 "Nyloc"
- RO Piuliță hexagonală cu autoblocare și inel de nailon M8
- RU Шестигранная стопорная гайка «Nyloc» M8
- TR M8 Heks 'Nyloc' Kilitleme Somunu

EN Assembly and fitting instructions
FR Consignes d'assemblage et d'installation
PL Instrukcje de montagem e instalação
DE Montageanweisungen



[01] x2



[02] x2



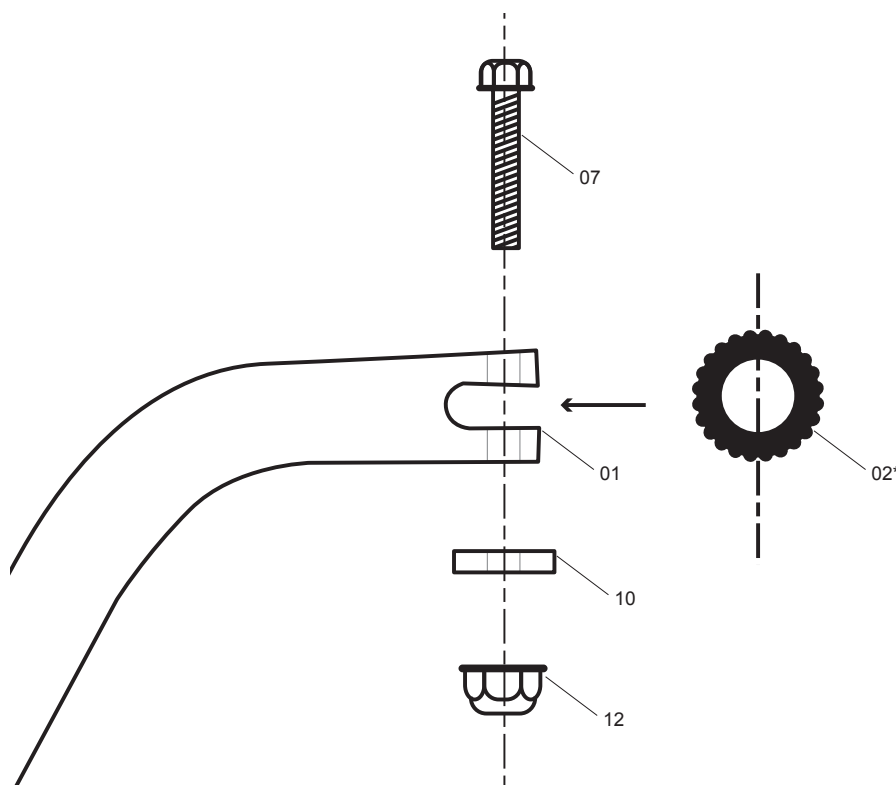
[07] x2



[10] x2



[12] x2



EN *side view **FR** *vue latérale **PL** *widok z boku **DE** *Seitenansicht **PT** *vista lateral **ES** *vista lateral
RO *vedere laterală **RUS** *вид с боку **TR** *yandan görünüm

EN

Assembling and fitting the roof hook

- 1.1 Locate the central tube of each Foot Assembly [02] within the slot at the 'hooked' end of the Roof Hook Bars [01]. Then insert the Bolts [07] through both the respective Roof Hook Bars and Foot Assemblies and secure with Washers [10] and Nuts [12]. Finger tighten the Nuts initially and then, with the use of two 13mm spanners, fully secure the Bolts with the Nuts whilst taking care not to over-tighten.

PL

Montaż i mocowanie haka na dachu

- 1.1 Włóż środkową rurkę obu stopek [02] w szczelinę po „zakrzywionej” stronie każdego haka do zaczepiania na dachu [01]. Następnie przełóż śruby [07] przez obydwa haki do zaczepiania na dachu i obydwie stopki, i zablokuj podkładkami [10] i nakrętkami [12]. Na początku dokręć nakrętki palcami, a potem za pomocą dwóch kluczy 13 mm, mocno dokręć śruby i nakrętki uważając jednak, aby nie zerwać gwintów.

FR

Assembler et installer le crochet de faîtage

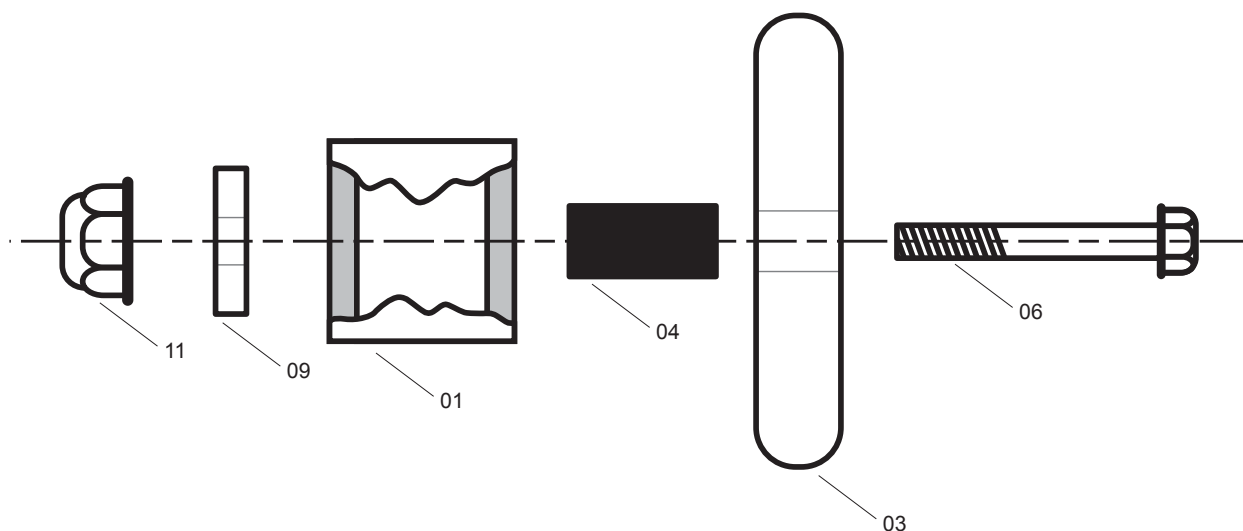
- 1.1 Insérez le tube central de chaque pied assemblé [02] dans la fente sur les embouts « crochetés » des barres du crochet de faîtage [01]. Insérez ensuite les boulons [07] dans chacune des barres du crochet de faîtage assemblées et fixez-les avec des rondelles [10] et des écrous [12]. Commencez par serrer les écrous à la main, puis à l'aide de deux clés de 13 mm, serrez complètement les boulons dans les écrous en prenant soin de ne pas trop serrer.

DE

Firsthaken montieren und anbringen

- 1.1 Auf der "Hakenseite" des Firsthakens [01] muss in der Aussparung das mittlere Rohr des Fußes [02] montiert werden. Anschließend an jedem Firsthaken den Fuß mit der Schraube [07], der Sicherungsscheibe [10] und der Mutter [12] festschrauben. Die Mutter zuerst handfest und anschließend mit zwei 13 mm Schraubenschlüsseln Schraube und Mutter festziehen. Nicht überdrehen.

EN Assembly and fitting instructions **FR Consignes d'assemblage et d'installation**

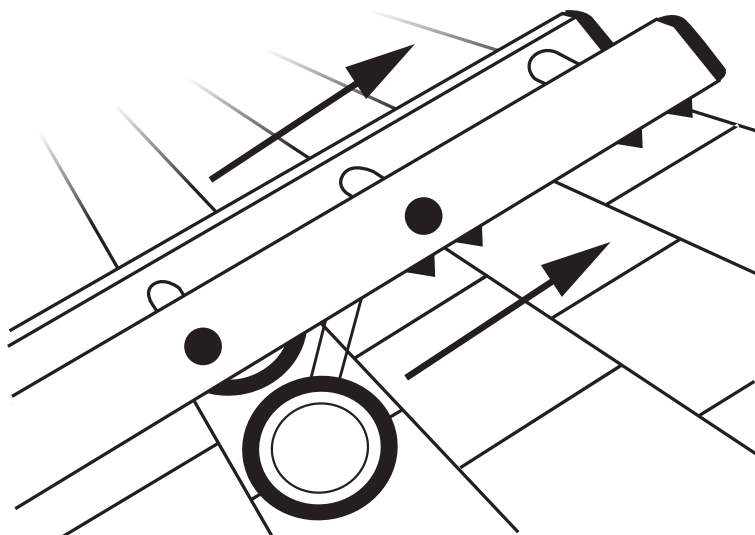
**EN**

- 2.1 Pass a Bolt [06] through a wheel [03] and then through a Nylon Spacer [04] ensuring that the Nylon Spacer locates fully within the Wheel. Then pass the Bolt [06] through the vacant holes at the 'curved' end of a Roof Hook Bar [01] and secure with a Washer [09] and Nut [11]. Finger tighten the Nut initially and then, with the use of two 11mm spanners, fully secure the bolts and nuts whilst taking care not to over-tighten and ensuring that the Wheel freely rotates.
- 2.2 Repeat step 2.1 but with the Wheel [03] located on the opposite side of the second Roof Hook Bar [01] to ensure that a left-hand and a right-hand Roof Hook are formed.
- 2.3 Noting the relative directions of the hooks, position the two Roof Hook assemblies on the ladder rung fronts at the upper end of the ladder ensuring that both Wheels are facing outward.

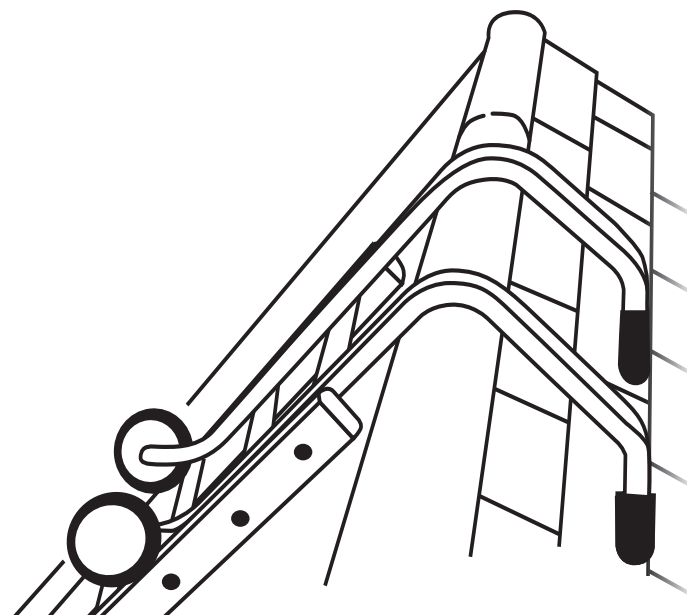
FR

- 2.1 Insérez un boulon [06] dans une roulette [03], puis dans une entretoise en nylon [04] en vous assurant que l'entretoise en nylon est complètement emboîtée dans la roulette. Passez ensuite le boulon [06] à travers le trou situé sur l'embout « courbé » d'une barre du crochet de faîtage [01] et fixez-le avec une rondelle [09] et un écrou [11]. Commencez par serrer l'écrou à la main, puis à l'aide de deux clés de 11 mm, serrez complètement le boulon dans l'écrou en prenant soin de ne pas trop serrer et en s'assurant que la roulette tourne librement.
- 2.2 Répétez l'étape 2.1 pour la roulette [03] située de l'autre côté sur la seconde barre du crochet de faîtage [01] pour s'assurer qu'un crochet de faîtage se trouve des deux côtés.
- 2.3 En veillant au bon sens des crochets, disposez les deux crochets de faîtage assemblés sur les échelons avant situés en haut de l'échelle en vous assurant que les deux roues sont tournées vers l'extérieur.

- EN Figure 1
FR Image 1
PL Rysunek 1
DE Abbildung 1
PT Figura 1
ES Figura 1
RO Figura 1
RUS Рисунок 1
TR Şekil 1



- EN Figure 2
FR Image 2
PL Rysunek 2
DE Abbildung 2
PT Figura 2
ES Figura 2
RO Figura 2
RUS Рисунок 2
TR Şekil 2



EN

Figure 1

- 1.1 Position the Roof Hook wheels on the roof and push the ladder / roof hook up the roof until the roof hooks are above the ridge / apex of the roof.

Figure 2

- 1.2 Rotate / turn the ladder over such that the rear of the ladder is continuously supported by the roof and then slide the ladder downward until both Roof Hook Foot assemblies are in contact with and supported by the opposite side of the roof and not the ridge.

CAUTION

Maximum Safe Working Load : 150Kg
(Including user + materials + tools)
Roof Rafter Pitch suitability: Minimum 15°,
Maximum 55°

FR

Image 1

- 1.1 Placez les roulettes du crochet de faîtage sur le toit et poussez l'échelle/crochet de faîtage en haut du toit jusqu'à ce que le crochet se trouve au-dessus du faîte du toit.

Image 2

- 1.2 Retournez l'échelle de manière à ce qu'elle repose sur le toit, puis faites glisser l'échelle vers le bas jusqu'à ce que les deux barres du crochet de faîtage entrent en contact avec et soient soutenues par le versant opposé du toit, et non par le faîte.

ATTENTION

Charge de travail maximale sécurisée : 150 kg
(dont utilisateur + matériel + outils)
Inclinaison de toiture adaptée : minimum 15°,
maximum 55°

EN

- 1.1 This Roof Hook product should be handled with care, stored in suitable dry conditions and maintained in full working order to continue providing safe and reliable service.
- 1.2 Avoid striking the product against another object.
- 1.3 Periodically check that all bolt and nut assemblies are tight. Re-secure as necessary but **DO NOT** overtighten.
- 1.4 Before use of the product, check that the Foot Assembly feet are present, in good condition and not worn. Replace worn (or damaged) Foot Assemblies / feet. Only use genuine original replacement parts to ensure your safety.

FR

- 1.1 Ce crochet de faitage doit être manipulé avec soin, rangé dans des conditions appropriées et au sec, et maintenu en état de fonctionnement optimal pour garantir une utilisation sûre et fiable.
- 1.2 Évitez de cogner le produit contre un autre objet.
- 1.3 Vérifiez régulièrement que tous les boulons et écrous sont bien serrés. Resserrez-les si besoin, mais **PAS** excessivement.
- 1.4 Avant d'utiliser le produit, vérifiez que les pieds assemblés sont bien présents, en bon état et non usés. Remplacez les pieds assemblés s'ils sont usés (ou endommagés). N'utilisez que des pièces de rechange authentiques et d'origine pour garantir votre sécurité.

PL

- 1.1 Z hakiem dachowym należy się obchodzić ostrożnie. Należy go przechowywać w suchym miejscu. Należy dbać o to, aby był w pełni sprawny, bezpieczny i niezawodny.
- 1.2 Należy unikać uderzania produktem o inne przedmioty.
- 1.3 Okresowo należy sprawdzać, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić ponownie. **NIE** dokręcać za mocno.
- 1.4 Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy stopki są na swoim miejscu, czy są w dobrym stanie i czy nie są zużyte. Zużyte (lub uszkodzone) stopki należy wymieniać. Aby zagwarantować bezpieczeństwo, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

DE

- 1.1 Dieser Firsthaken sollte vorsichtig transportiert und unter geeigneten trockenen Bedingungen gelagert werden. Um einen sicheren und zuverlässigen Gebrauch sicherzustellen, sollte er in komplett einsatzfähigem Betriebszustand gehalten werden.
- 1.2 Darauf achten, dass das Produkt nicht mit anderen Gegenständen zusammenstößt.
- 1.3 Die Schrauben- und Mutterverbindungen müssen regelmäßig auf festen Sitz geprüft werden. Ggf. nachziehen, aber **NICHT** überdrehen.
- 1.4 Vor dem Einsatz des Produkts sicherstellen, dass die Füße montiert, in gutem Zustand und nicht abgenutzt sind. Abgenutzte (oder beschädigte) Füße ersetzen. Zur eigenen Sicherheit immer nur Original-Ersatzteile verwenden.

45099	EN Product contains / FR Le produit contient / PL Produkt zawiera / DE Produkt enthält / PT O produto contém / ES El producto contiene / RO Produsul conține / RUС Продукт содержит / TR Ürün şunları içerir :
	 OTHER

TR

İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Taşdelen mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL

Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr

"Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız."

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Taşdelen mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL

Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr KOÇTAŞ

MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

TÜKETİCİLERİN HAKLARI

6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca , Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
- seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabileceklerdir.



-
- EN** **B&Q plc,**
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com
-
- FR** **Castorama France**
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
macallister@castorama.fr
-
- PL** **Producent: Castorama Polska Sp. z o.o.**
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl
-
- DE** **Händler: Screwfix Direct Limited**
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
-
- PT** **Brico Depot Portugal SA**
Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13
1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt
-
- ES** **Euro Depot España, S.A.U.**
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-EI Prat de Llobregat
www.bricodepot.es
-
- RO** **Importator:**
SC Bricostore România SA
Calea Giulesti 1-3, Sector 6, Bucuresti
România
www.bricodepot.ro
-
- RUS** **Импортер: ООО "Касторама РУС"**
Дербеневская наб., дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru
-
- TR** **İthalatçı Firma: KOÇTA YAPI**
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Tasdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5
34788 Tasdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr
-